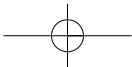


Аудиосистема с VCD MP3 CD-плеером



**EXPANIUM**

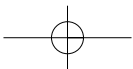
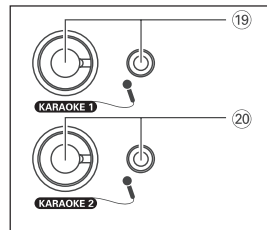
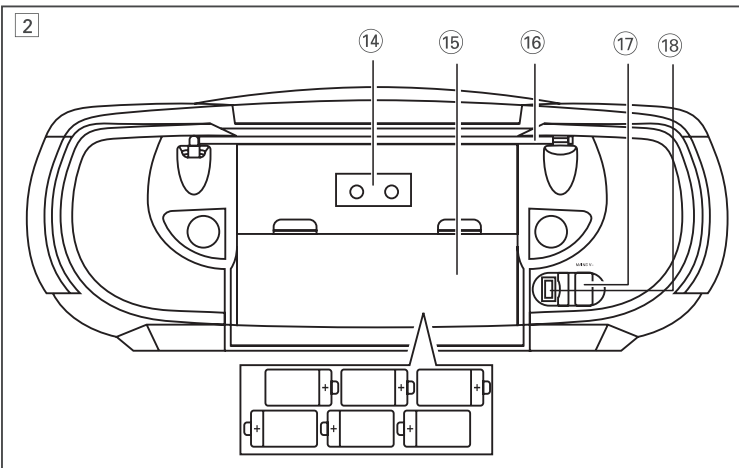
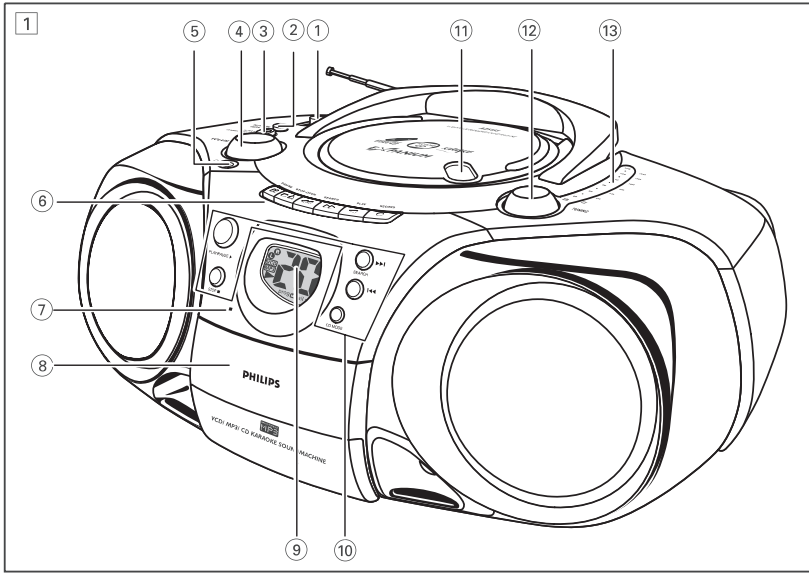
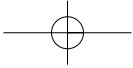
**PHILIPS**



## Содержание

---

Общие сведения о формате MP3 .....	5
Средства управления .....	6
Пульт дистанционного управления .....	6-7
Электропитание .....	8-9
Общие операции .....	9
Прием радиопередач .....	9
Диски CD/VCD/MP3-CD .....	10-16
Кассетная дека .....	17-18
Караоке .....	19
Техническое обслуживание .....	20
Диагностика и устранение неисправностей .....	21





### **Оптимальные способности воспроизведения дисков, обеспечивающие отличное качество изображения**

Компоненты и модули Philips для различных форматов компакт-диска всегда пользовались превосходной репутацией на рынке благодаря своей исключительной способности воспроизводить любые диски - даже те, которые поцарапаны, загрязнены или не полностью соответствуют стандартной спецификации. Такое положение дел подкреплено испытаниями, демонстрирующими исключительное качество работы различных проигрывателей Philips, а также положительным опытом их эксплуатации миллионами индивидуальных пользователей во всем мире.

### **Постоянно улучшающееся качество работы**

По мере того как внедрение CD-систем нарастало, и новые форматы, такие как CD-ROM и Video CD, становились обычной вещью, компания Philips Components - как изобретатель технологии компакт-диска и один из основных в данной отрасли поставщиков модулей CD-плееров - постоянно улучшала качество работы своих изделий.

Одной из форм, в которой это совершенствование качества приносит пользу пользователям, является оптимальная способность воспроизведения дисков. Это важный параметр для CD-плееров, которые теперь воспроизводят не только CD Audio. Особенно он важен для воспроизведения формата Video CD, потому что любая потеря данных от диска в лучшем случае вызовет искажения в воспроизводимом изображении, а в худшем случае может привести к тому, что CD-плеер потеряет трек, и воспроизведение диска станет невозможным.

### **Презентация Super Error Correction**

Для того чтобы неизменно обеспечивать хорошие результаты при воспроизведении дисков Video CD, к какой бы категории качества они ни относились и в каком бы состоянии не находились, компания Philips внедрила дополнительные усовершенствования в систему воспроизведения дисков. Совокупность этих усовершенствований получила название Super Error Correction. Это патентованная технология Philips, оптимизирующая способность системы обрабатывать диски «не идеального качества» с минимальным отклонением от нормального воспроизведения.

Эффективно устраняя практически все сбои, возникающие при нормальных условиях воспроизведения, технология Super Error Correction гарантирует, что качество изображения, каким его видит пользователь, не зависит от воспроизведения диска. Кодирование и обработка видео во время записи эталонного мастер-диска, а также декодирование формата MPEG-1 и кодирование видео на стадиях обработки сигналов теперь являются единственными факторами, ограничивающими качество изображения.

## Общие сведения о формате MP3

### Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку этой аудиосистемы Philips с встроенным MP3 CD-плеером. Это великолепное новое приобретение позволит Вам, используя новую революционную технологию сжатия музыки MP3, слушать до 10 часов музыки с качеством, аналогичным качеству компакт-диска.

### Технология MP3

MP3 – сокращенное название технологии кодирования и декодирования MPEG1 Layer-3, очень мощного алгоритма кодирования, при помощи которого Вы можете сжимать исходные цифровые аудиоданные, уменьшая их объем в 10 раз без существенной потери качества звука.

### Запись и воспроизведение

**Для того чтобы получить такое же качество воспроизведения музыки, как на стандартном CD, рекомендуем Вам при записи задавать скорость передачи двоичных данных 128 Кбит/сек и частоту дискретизации 44,1 кГц.**

Так как операции загрузки файлов MP3 из Интернета, извлечения песен с имеющихся у Вас легальных компакт-дисков и записи песен в формате MP3 на диск CD-R представляют собой весьма тонкий и чувствительный процесс, то качество песни в формате MP3 может изменяться этим процессом. Поэтому процедура создания компакт-диска с файлами MP3 не может быть идеально совершенной.

**В результате вышеупомянутого несовершенства Вы можете при прослушивании ощущать случайный «скачок» или задержку при доступе к «предыдущему» следующему» названию на диске MP3-CD. Это считается нормальным явлением.**


Ниже приводится сравнительная таблица качества:

Качество звука	Скорость передачи данных	Примерная степень сжатия	Примерное полное время воспроизведения CD формата MP3	Комментарий
AM-радио	32 Кбит/сек	40 : 1	40	Значительно ухудшает качество звука. Не рекомендуется.
FM-радио	64 Кбит/сек	20 : 1	20	
Близкое к CD	96 Кбит/сек	15 : 1	15	Степень сжатия со сбалансированным качеством звука.
Подобное CD	128 Кбит/сек	10 : 1	10	
CD	256 Кбит/сек	5 : 1	5	Низкая степень сжатия. Вместо ее использования лучше воспроизводить обычные компакт-диски.

**СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ****Прилагаемые аксессуары**

Пульт дистанционного управления ..... 1 шт.  
Провод питания ..... 1 шт.  
Аудио/видеокабель ..... 1 шт.

**ВЕРХНЯЯ И ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ (см. рис. 1)**

- 1 Переключатель источников:**  
Позиции «FM» [Диапазон частотной модуляции], «MW» [Средние волны], «CD/VCD» [Диск CD/Video CD], «TAPE/OFF» [Кассетная дека/Выключено] - для выбора источников звука или диапазона радиочастот, а также для выключения питания.
- 2 «INCREDIBLE SURROUND» [Удивительный объемный звук]** - для создания стереофонического эффекта с феноменальным пространственным звучанием.
- 3 «DYNAMIC BASS BOOST» [Динамическое усиление басов]** - для более четкой амплитудно-частотной характеристики в полосе низких частот.
- 4 «VOLUME» [Уровень громкости]** - для регулирования уровня громкости.
- 5**  - 3,5-мм разъем для стереофонических наушников.

**КАССЕТНАЯ ДЕКА:**

- 6 «PAUSE» || [Пауза]** - для временного прерывания записи или воспроизведения.  
«STOP ● OPEN» ■ ▲ [Остановить/Открыть] - для останова магнитной ленты и открывания кассетоприемника.  
«SEARCH» [Поиск] ◀ или ▶ - для быстрой перемотки магнитной ленты в прямом или обратном направлении.  
«PLAY» ◀ [Воспроизведение] - для запуска воспроизведения.  
«RECORD» ● [Запись] - для запуска записи.
- 7 «REMOTE SENSOR»** - сенсор инфракрасных сигналов дистанционного управления.
- 8 Отсек для кассеты**

**CD-ПЛЕЙЕР**

- 9 Дисплей CD/VCD** - для отображения функций CD/VCD/MP3-CD и текущего состояния диска.
- 10 «PLAY/PAUSE» ▶||** [Воспроизведение/Пауза] - для запуска или временного прерывания воспроизведения CD/VCD/MP3-CD.  
«STOP» ■ [Остановка] - для остановки воспроизведения CD/VCD/MP3-CD.  
«CD MODE» [Режим CD] - для выбора различных режимов воспроизведения, например «SHUFFLE/REPEAT» [Произвольное/Повторное воспроизведение]  
«SEARCH» [Поиск] ◀ или ▶ - для перехода скачком или для поиска эпизода или трека.

**ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**

«OPEN» [Открыть] - для открывания/закрывания дверцы отсека для компакт-диска.

**РАДИО:**

- 12 «TUNING»** [Радионастройка] - для настройки на радиостанции.
- 13 Указатель дискового регулятора радионастройки**

**ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ (см. рис.2)**

- 14 Разъем «AUDIO/VIDEO»** - для подключения телевизора.
- 15 Дверца батарейного отсека** - закрывает батарейный отсек.
- 16 Телескопическая антенна** - для улучшения радиоприема в диапазоне FM.
- 17 «AC MAINS»** [Питание от сети переменного тока] - Розетка для провода питания.
- 18 Переключатель напряжения** (только на некоторых версиях) - для регулирования в соответствии с напряжением местной электросети 110/220 В перед подключением данного аппарата.

**ПАНЕЛЬ КАРАОКЕ (см. рис. 3)**

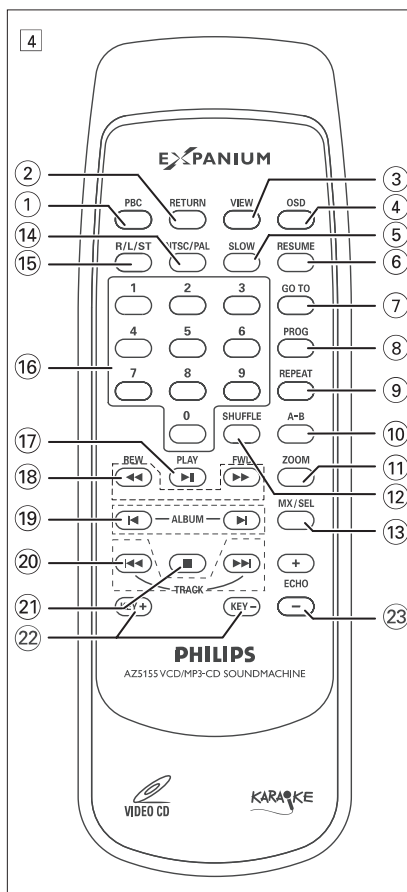
- 19 Регулятор и разъем «KARAOKE 1 LEVEL/MIC»** [Уровень караоке 1/Микрофон]
- 20 Регулятор и разъем «KARAOKE 2 LEVEL/MIC»** [Уровень караоке 2/Микрофон]  
- Для подключения штекера микрофона.  
- Для настройки уровня микширования для караоке.

**Пульт ДУ (см. рис. 4)**

- 1 «PBC»** [Управление воспроизведением] - для включения или выключения режима «PBC» (только для VCD версии 2.0).
- 2 «RETURN»** [Возврат] - для возврата к предыдущему уровню МЕНЮ во время воспроизведения (для VCD при включенном режиме «PBC»).
- 3 «VIEW»** [Просмотр] - для сканирования диска VCD (Video CD) с отображением 9 изображений на экране телевизора. Только при выключенном режиме «PBC» (только для работы с VCD).
- 4 «OSD»** [Экранный дисплей] - для включения/выключения дисплея на экране телевизора.
- 5 «SLOW»** [Замедленное воспроизведение] - для просмотра диска VCD на замедленной скорости (только для работы с VCD).
- 6 «RESUME»** [Возобновление воспроизведения] - для возобновления воспроизведения в режиме останова.
- 7 «GOTO»** [Перейти к...] - для запуска воспроизведения с любого выбранного момента времени на диске (только для работы с дисками CD/VCD при выключенном режиме «PBC»).

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- 8 «PROG»** [Программа]  
Для CD/VCD/MP3-CD . . . программирование треков диска
- 9 «REPEAT»** [Повторное воспроизведение]  
Для MP3-CD . . . . . повторное воспроизведение отдельного трека или всего диска  
Для CD/VCD . . . . . повторное воспроизведение отдельного трека или всего диска
- 10 «A-B»** [Фрагмент A-B] – для повторного воспроизведения определенной сцены или эпизода (только для работы с дисками CD/VCD).
- 11 «ZOOM»** [Масштабирование]  
Только для VCD . . . . . увеличение или уменьшение масштаба изображения.
- 12 «SHUFFLE»** [Произвольное воспроизведение] – При работе с диском CD/VCD нажимайте эту кнопку для включения или выключения режима произвольного воспроизведения.
- 13 «MIX/SEL»** [Смешанный/Выбор] – для выбора формата диска (CD/MP3-CD) на диске смешанного типа.
- 14 «NTSC/PAL»** – выбор системы NTSC или PAL для видеовыхода.
- 15 «R/L/ST»** [Левый/Правый/Сtereo] – для выбора звучания по левому каналу/правому каналу/стереофонического по двум каналам или для выбора языка на двуязычном диске VCD.
- 16 Цифровые кнопки 0 - 9**  
Для CD/VCD/MP3-CD – выбор номера трека.  
(Номера, содержащие более 2 цифр, необходимо успевать вводить цифровыми кнопками в течение 2 секунд.)
- 17 «PLAY/PAUSE»** [▶|] [Воспроизведение/Пауза] – для запуска или временного прерывания воспроизведения.
- 18 «SEARCH»** [◀] или [▶] [Поиск] (для CD/VCD/MP3-CD) – поиск в обратном или прямом направлении.
- 19 «ALBUM»** [◀▶] [Альбом]  
Только для MP3-CD . . . выбор предыдущего или следующего альбома.
- 20 «TRACK»** [◀▶] [Трек]  
Только для MP3-CD . . . выбор предыдущего или следующего названия.  
Для CD/VCD . . . . . поиск трека в обратном или прямом направлении.
- 21 «STOP»** [■] [Остановка]  
- для остановки воспроизведения или для стирания программы.
- 22 «KEY+»/«KEY-»** [Повышение/Понижение тональности] – изменение тональности звучания VCD для согласования с Вашим вокальным диапазоном.
- 23 «ECHO+»/«ECHO-»** [Повышение/Понижение уровня эхо] – настройка уровня эхо-эффекта VCD для караоке после того, как Вы подключите микрофон.



## Электропитание

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Для лучшего воспроизведения CD/MP3-CD/VCD, пожалуйста, подключайте данный аппарат к сети переменного тока, если это возможно в месте использования аппарата.

В приведенной ниже таблице смотрите примерное время воспроизведения при работе аппарата в режиме питания «DC» [Постоянный ток]. (Время воспроизведения может быть разным для батареек различных марок.)

Тип батареек	Время воспроизведения
Щелочные	около 9 часов
Цинк-картонатные	около 45 минут

CD-плеер данной аудиосистемы также служит в качестве проигрывателя дисков Video CD, если Вы подключаете его к телевизору.

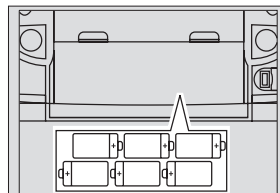
Прежде чем смотреть Video CD, обязательно переключите аппарат на систему PAL или NTSC, соответствующую системе телевизора (если телевизор не является мультисистемным).

### БАТАРЕЙКИ (в комплекте не прилагаются)

Если желаете продлить срок службы батареек, то всегда, когда это возможно и удобно, используйте питание от сети переменного тока. При подключении аппарата к электросети батарейное питание будет автоматически отключаться. Прежде чем вставлять батарейки в аппарат, обязательно отключайте провод питания от розетки электросети.

#### Батарейки

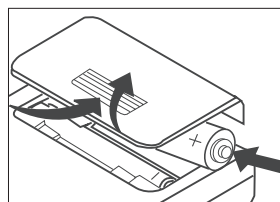
1. Откройте батарейный отсек и вставьте шесть батареек типа **R20, UM1** или **D-cells** (предпочтительно, чтобы батарейки были щелочными), соблюдая правильную полярность, как указано символами «+» и «-» внутри отсека.



#### Пульт ДУ

Откройте батарейный отсек и вставьте две батарейки типа AAA, R03 или UM4 (предпочтительно, чтобы батарейки были щелочными).

2. Убедившись в том, что батарейки правильно и надежно установлены на месте, закройте дверцу отсека.
3. Вынимайте батарейки, если они разряжены или не будут использоваться в течение длительного времени.
  - Неправильное использование батареек может привести к утечке электролита, вызывающей коррозию отсека, или к взрыву батареек. Поэтому:
  - Не смешивайте батарейки разных типов, например, щелочные с цинк-картонатными.
  - Когда вставляете новые батарейки, одновременно заменяйте все батарейки комплекта, а не часть их.
  - Выньте батарейки, если не будете пользоваться данным аппаратом в течение продолжительного времени.



#### Примечание:

- При подключении аппарата к электросети батарейное питание автоматически отключается.

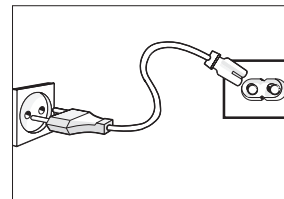
**Отображение на экране телевизора во время воспроизведения CD/MP3-CD блокируется, если питание Вашего AZ5155 осуществляется от батареек.**

**Батарейки содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать надлежащим образом.**



## СЕТЕВОЕ ПИТАНИЕ

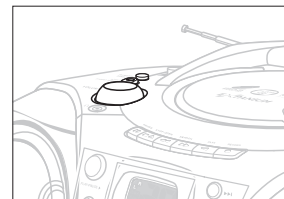
1. Проверьте, соответствует ли напряжение Вашей местной электросети номинальному напряжению сетевого питания, указанному на табличке паспортных данных (находится на днище аппарата). С помощью переключателя (только на некоторых версиях аппарата) выберите 110 или 220 В.
2. Если Ваш аппарат оборудован переключателем напряжения, отрегулируйте этот переключатель таким образом, чтобы его установка соответствовала напряжению местной электросети.
3. Подключите провод питания к розетке аппарата «**AC MAINS** ~» [Питание от сети переменного тока] и к настенной розетке электросети.  
→ Теперь аппарат готов к эксплуатации.
4. Для полного отключения сетевого питания отсоедините штепсель провода питания от розетки электросети.  
→ Отсоединяйте провод питания, когда переходите на батарейное питание, или для защиты аппарата во время грозы.



*Табличка паспортных данных находится на днище аппарата.*

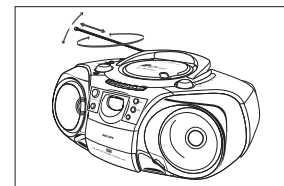
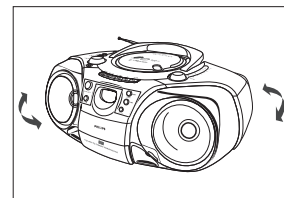
## ОБЩИЕ ОПЕРАЦИИ

1. Для того чтобы включить аппарат, установите переключатель источников в позицию нужного Вам источника.
2. Настройте звук при помощи средств управления «**VOLUME**» [Уровень громкости], «**DYNAMIC BASS BOOST**» [Динамическое усиление басов] и «**INCREDIBLE SURROUND**» [Удивительный объемный звук].
3. Для того чтобы выключить аппарат, установите переключатель источников в позицию «**TAPE/OFF**» [Кассетная дека/Выключено]. Кнопки управления кассетной декой при этом не должны быть нажаты.



## ПРИЕМ РАДИОПЕРЕДАЧ

1. Установите переключатель источников в позицию «**FM**» [Диапазон частотной модуляции] или «**MW**» [Средние волны].
2. Настройте звук при помощи средств управления «**VOLUME**», «**DYNAMIC BASS BOOST**» и «**INCREDIBLE SURROUND**».
3. При помощи дискового регулятора «**TUNING**» [Радионастройка] настройтесь на нужную радиостанцию.  
- Для диапазона FM вытяните телескопическую антенну. Чтобы улучшить прием в диапазоне FM наклоняйте и поворачивайте антенну, пока не найдете ее оптимальное положение. Если принимаемый FM-сигнал слишком сильный (передатчик находится очень близко), уменьшите длину антенны.  
- Для приема в диапазоне MW аппарат оборудован встроенной антенной, поэтому телескопическая антенна не нужна. Регулируйте направление антенны поворотом всего аппарата.
4. Для того чтобы выключить аппарат, установите переключатель источников в позицию «**TAPE/OFF**» (кнопки управления кассетной декой при этом не должны быть нажаты).



## ДИСКИ CD/VCD/MP3-CD

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование иных средств и процедур управления и настройки, чем указано в данной инструкции, может привести к воздействию опасного излучения или иной небезопасной операции.

#### Информация о воздействии на окружающую среду

Мы отказались от всех ненужных упаковочных материалов и сделали все возможное, чтобы изготавливать упаковку, легко разделяемую на три однородных материала: картон, пенопласт и пластмассу.

Ваш аппарат состоит из материалов, которые могут быть подвергнуты вторичной переработке при условии демонтажа специализированной компанией. Пожалуйста, соблюдайте местные правовые нормы относительно утилизации упаковочных материалов, разряженных батареек и старого оборудования.

### ДИСКИ ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Данный аппарат может воспроизводить все цифровые Audio CD, Video CD, закрытые (прошедшие операцию финализации) записываемые (CD-R) и перезаписываемые (CD-RW) компакт-диски с цифровыми аудиозаписями.

#### Поддерживаются следующие форматы CD с файлами MP3:

- ISO 9660 или ISO 9660 + формат Joliet - Макс. 30 символов
- Макс. количество треков - 400
- Макс. иерархия вложенных директорий - 8 уровней
- Макс. количество альбомов - 99
- Макс. количество запрограммированных треков MP3 - 20
- Макс. длина любого трека - 99 минут 59 секунд
- Плейер может воспроизводить диск смешанного типа CD/MP3-CD
- Поддерживается переменная скорость передачи данных (VBR)
- Поддерживаемые частоты дискретизации для диска формата MP3: от 8 кГц до 48 кГц (предпочтительная частота 44,1 кГц)
- Поддерживаемые скорости передачи данных для диска формата MP3: 32 - 320 Кбит/сек (предпочтительная скорость 128 Кбит/сек)

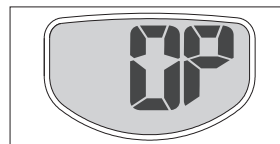


#### Не поддерживаются следующие форматы:

- Такие Файлы, как \*.WMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, MP3 PRO
- Диски с не закрытой сессией.

### ЗАГРУЗКА ДИСКА

1. Установите переключатель источников в позицию «CD/VCD» [Диск CD/Video CD].
2. Поднимите дверцу отсека для CD, чтобы открыть отсек.  
→ На дисплее будет отображаться сообщение «CD» [Открыто].
3. Вставьте диск этикеткой вверх.
4. Закройте дверцу отсека для CD.  
→ На дисплее будет показано общее количество треков данного диска.  
→ Если диск не вставлен или имеет место сбой в работе с компакт-диском, на дисплее будет отображаться сообщение «No» [Нет].



#### Только для MP3-CD

- На дисплее поочередно будут показываться общее количество треков «XXX» и количество альбомов «YYY».



## ДИСКИ CD/VCD/MP3-CD

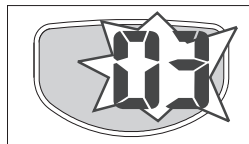
→ На экране телевизора будет отображаться общее количество альбомов и треков, а также список альбомов (максимум 10 строк на странице). Выбранный в данный момент трек выделяется подсветкой.

### Примечания:

- Чтобы гарантировать хорошее качество работы системы, подождите, пока диск не будет полностью считан аппаратом, прежде чем выполнять с ними какие-либо операции.
- Для MP3-CD время считывания диска может превышать 1 минуту ввиду большого количества треков, собранных на одном диске.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ОБЫЧНОГО ДИСКА

1. Нажмите кнопку ►►, чтобы начать воспроизведение.
  - На дисплее покажется номер текущего трека и индикация ►.
- Для того чтобы временно прервать воспроизведение, нажмите кнопку ►►.
  - Индикация ► исчезнет, а номер текущего трека начнет мигать.
- Для возобновления воспроизведения снова нажмите кнопку ►►.
2. Для того чтобы полностью остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■.



### ВЫБОР НУЖНОГО ТРЕКА ИЛИ МУЗЫКАЛЬНОГО ЭПИЗОДА

#### Как выбрать нужный трек

- Последовательно нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ на аппарате (или используйте цифровые кнопки 0 – 9 на пульте ДУ) до тех пор, пока на дисплее не покажется нужный Вам трек.
- Если воспроизведение прекращено, нажмите кнопку ►►, чтобы начать воспроизведение.

#### Как найти конкретный эпизод во время воспроизведения

- Нажмите и в течение 1 секунды удерживайте нажатой кнопку ◀◀ или ▶▶ на аппарате (или нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ на пульте ДУ).
  - Во время операции поиска громкость звука будет приглушена.

#### Только для MP3-CD

##### Как выбрать нужный альбом

- На пульте ДУ нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не покажется номер нужного Вам альбома.
  - На дисплее будет показываться номер альбома в формате «Р:Х».
  - На телеэкране указательная стрелка будет перемещаться вперед или назад в меню «ALBUM» [Альбом].

##### Как выбрать нужный трек

- Для того чтобы выбрать нужный трек в текущем альбоме, последовательно нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ на аппарате (или нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ на пульте ДУ).
  - На дисплее будет показываться номер трека «Х:ХХ».
  - На телеэкране указательная стрелка будет перемещаться вперед или назад в меню «TRACK» [Трек].
- Для выбора трека в текущем альбоме путем прямого указания пользуйтесь цифровыми кнопками на пульте ДУ.

##### Как выбрать и воспроизвести другой трек во время действия режима воспроизведения

1. Последовательными нажатиями кнопки ◀◀ или ▶▶ выберите другой трек.
  - Новый выбранный трек покажется на экране дисплея и телевизора, но воспроизведение текущего трека будет продолжаться.
2. Нажмите кнопку ►► для того, чтобы начать воспроизведение нового выбранного трека.

#### Только для VCD

- Для того чтобы выбрать скорость быстрого поиска (x1, x2, x3 или x4), последовательно нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ на пульте ДУ.
 

Или

 Для того чтобы выбрать скорость быстрого поиска (x1), нажмите и в течение 1 секунды удерживайте нажатой кнопку ◀◀ или ▶▶ на аппарате, затем отпустите ее. Повторяйте эту операцию для выбора другой скорости (x2, x3, x4).

## ДИСКИ CD/VCD/MP3-CD

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТРЕКОВ

Программирование треков диска возможно, когда воспроизведение остановлено. В памяти можно сохранить до 20 треков в любой последовательности.

1. В режиме остановки нажмите кнопку «**PROG**» [Программа], чтобы войти в операцию задания программы.
  - На дисплее будет мигать иконка «**PROG**».
2. Нажатиями цифровых кнопок 0 – 9 на пульте ДУ или кнопке «**◀/▶**» выберите нужный Вам трек.
3. Нажмите кнопку «**PROG**», чтобы сохранить выбранный трек в памяти. Дисплейное число «**XXXX**» представляет номер этого трека.
  - Повторяйте этапы 1 – 3 для сохранения в памяти других треков.
4. Нажмите кнопку **■**, чтобы завершить операцию задания программы.
  - Иконка «**PROG**» останется на дисплее.
  - Для просмотра программной последовательности нажмите кнопку «**PROG**» (на пульте ДУ) в режиме остановки.
5. Для воспроизведения запрограммированных треков нажмите кнопку **▶▶**.
  - Если Вы нажмете кнопку «**REPEAT**» [Повторное воспроизведение] во время программного воспроизведения, то текущий трек или все запрограммированные треки будут воспроизводиться циклически повторяющимся образом.
    - На дисплее будут показываться иконка «**PROG**» и иконка «**REPEAT**» [Повтор трека] или «**REPEAT ALL**» [Повтор всего диска].
6. Для того чтобы стереть программу из памяти, в режиме остановки нажмите кнопку **■**.
  - Иконка «**PROG**» исчезнет с дисплея.

#### Примечания:

- Программа автоматически стирается, как только открывается отсек для компакт-диска.
- Функция задания программы не действует в режиме «PLAY/PAUSE» [Воспроизведение/Пауза].
- Программу невозможно использовать для дисков VCD (Video CD), когда включен режим «PBC» [Управление воспроизведением]. Прежде чем сохранять в памяти программируемые треки с диска VCD, отключите режим «PBC».

#### Только для MP3-CD

1. В режиме остановки нажмите кнопку «**PROG**», чтобы войти в операцию задания программы.
  - На дисплее начнет мигать иконка «**PROG**» и появится индикация «**PG 1**».
  - На телеэкране будет отображаться программный список «**PROG**» (5 строк на страницу).
2. Нажатиями **цифровых кнопок 0 – 9** на пульте ДУ или кнопке «**◀/▶**» выберите нужный Вам альбом.
3. Нажмите кнопку «**PROG**», чтобы сохранить выбранный альбом в памяти. Дисплейное число «**XXXX**» представляет номер этого альбома.
4. Последовательно нажимайте кнопку «**◀**» или «**▶**» (или воспользуйтесь **цифровыми кнопками 0 – 9** на пульте ДУ), чтобы выбрать нужный трек для программирования.
5. Нажмите кнопку «**PROG**», чтобы сохранить выбранный трек в памяти.
  - Иконка «**PROG**» останется на дисплее.
  - Повторяйте этапы 1 – 5 для сохранения в памяти других альбомов и треков.
6. Нажмите кнопку **■**, чтобы завершить операцию задания программы.
  - Нажав кнопку «**PROG**» в режиме остановки, можно просмотреть программную последовательность.
7. Нажмите кнопку **▶**, чтобы начать программное воспроизведение. Нажатиями кнопки «**◀**» или «**▶**» Вы можете выбрать для воспроизведения нужный запрограммированный трек.
8. Нажмите кнопку **■ один раз**, чтобы остановить программное воспроизведение, или нажмите кнопку **дважды**, чтобы стереть программу.

## ДИСКИ CD/VCD/MP3-CD



### РЕЖИМ «SHUFFLE» [Произвольное воспроизведение]

Вы можете воспроизводить все треки в произвольном порядке.

1. Для того чтобы включить режим «SHUFFLE», во время режима воспроизведения, паузы или остановки нажмите кнопку «**SHUFFLE**» на пульте ДУ или последовательно нажимайте кнопку «**CD MODE**» [Режим CD] на основном блоке аппарата.  
→ На дисплее появится иконка «**SHUFFLE**».
2. Для выхода из режима произвольного воспроизведения еще раз нажмите кнопку «**SHUFFLE**» или нажмите кнопку ■.  
→ Иконка «**SHUFFLE**» исчезнет с дисплея.

### РЕЖИМ «REPEAT» [Повторное воспроизведение]

Вы можете воспроизводить текущий трек или весь диск циклически повторяющимся образом.

1. Во время воспроизведения диска CD/MP3-CD или в режиме паузы нажимайте кнопку «**REPEAT**» на пульте ДУ или кнопку «**CD MODE**» на основном блоке аппарата.  
→ Иконка «**REPEAT**»  – повторное воспроизведение текущего трека.  
→ Иконка «**REPEAT ALL**»  – повторное воспроизведение всего диска.
2. Для выхода из режима повторного воспроизведения нажимайте кнопку «**REPEAT**» на пульте ДУ или кнопку «**CD MODE**» на основном блоке аппарата до тех пор, пока иконка «**REPEAT**» или «**REPEAT ALL**» не исчезнет с дисплея.

#### Примечание:

- Когда функция «Repeat» активирована, нажатие кнопки «Stop» отключает любой режим повторного воспроизведения.

### ДИСК VIDEO CD

#### Настройка телевизионной системы

Прежде чем смотреть Video CD, обязательно переключите аппарат на систему PAL или NTSC, соответствующую системе телевизора (если телевизор не является мультисистемным).

1. Для переключения между телесистемами NTSC и PAL нажимайте кнопку «**NTSC/PAL**» на пульте ДУ.

#### Функция «OSD» [Экранный дисплей]

Если Вы вставите в аппарат диск VCD/CD, экран Вашего телевизора будет служить в качестве дополнительного средства отображения сообщений (например, «PLAY» [Воспроизведение], «STOP» [Остановка]) и информации, хранящейся на диске VCD/CD.

- Нажатиями кнопки «OSD» на пульте ДУ выбирайте различную информацию для просмотра.  
→ На дисплее отображается текущий трек и текущее/истекшее время для трека/диска.



## ДИСКИ CD/VCD/MP3-CD

### ДИСК VIDEO CD

#### Воспроизведение диска Video CD, снабженного функцией «PBC»

Диск VCD с функцией «PBC» [Управление воспроизведением] будет указан аппаратом и на экране телевизора сразу же, как только Вы его вставите в дисковод. Функция «PBC» представляет собой запрограммированную последовательность воспроизведения, которая записана на VCD.

1. Включите телевизор, вставьте в дисковод данного аппарата диск VCD, оборудованный функцией «PBC».
2. На экране телевизора появится меню.

**Если меню состоит из списка названий, Вы можете непосредственно выбирать любую последовательность.**

1. Нажимайте **цифровые кнопки 0 – 9** на пульте ДУ, чтобы сделать свой выбор.  
→ VCD автоматически начнет воспроизведение выбранной последовательности.
2. Для того чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите кнопку **«RETURN»** [Возврат] на пульте ДУ.

**Примечание:** - Если меню содержит несколько страниц, то для перехода между страницами нажимайте кнопку **«<<»** или **«>>»**.

#### Выключение режима «PBC»

- В режиме остановки нажмите кнопку **«PBC»**.  
→ На экране телевизора будет кратковременно показано сообщение «PBC OFF» [Режим PBC выключен].

#### Примечания:

- Программный режим недоступен, когда включен режим «PBC».
- Структура меню зависит от программы, записанной на VCD. Пожалуйста, смотрите информацию, прилагаемую к диску.

#### Функция «Pause» [Пауза]

1. Для того чтобы получить неподвижное изображение (стоп-кадр) на экране телевизора, нажмите кнопку **▶||** во время воспроизведения.  
→ Звук будет отключен.  
→ На телеэкране будет отображаться сообщение «PAUSE».
2. Для того чтобы продолжить воспроизведение, снова нажмите кнопку **▶||**.

#### Функция «Goto» [Перейти к...]

1. Нажмите кнопку **«GOTO»** на пульте ДУ.  
→ На экране телевизора отобразится индикация «GOTO —:—».
2. При помощи **цифровых кнопок 0 – 9** пульта ДУ введите то значение времени на диске, с которого Вы хотите начать воспроизведение диска.

#### Примечания:

- Введенное значение времени на диске не должно быть больше общего времени данного диска.
- Функция «Goto» недоступна, когда включен режим «PBC».

#### Функция «Slow» [Замедленное воспроизведение]

1. Для просмотра VCD на замедленной скорости нажимайте кнопку **«SLOW»** на пульте ДУ. Предусмотрены 4 режима замедленного воспроизведения, которые можно выбирать последовательными нажатиями этой кнопки.  
→ Звук будет отключен.  
→ На экране телевизора будет отображаться сообщение «SLOW 1/2», «SLOW 1/4», «SLOW 1/8» или «SLOW 1/16» [Замедленное воспроизведение при 1/2, 1/4, 1/8 или 1/16 стандартной скорости].
2. Для того чтобы возобновить воспроизведение со стандартной скоростью, последовательно нажимайте кнопку **«SLOW»** до тех пор, пока на телеэкране не покажется сообщение «PLAY» [Воспроизведение]. Или нажмите кнопку **▶||**.

#### Повторное воспроизведение фрагмента на диске между заданными точками A и B

Эту функцию также можно применять к дискам Audio CD (но не к MP3-CD). Для того чтобы воспроизводить некую сцену видеозаписи или музыкальный эпизод циклически повторяющимся образом, выполните приведенную далее процедуру.



## ДИСКИ CD/VCD/MP3-CD

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **«А-В»** [Фрагмент А-В] на пульте ДУ для того, чтобы маркировать начальную точку выбранной сцены или эпизода.
  - На экране появится сообщение **«REPEAT A»** [Точка повторения А].
2. Снова нажмите кнопку **«А-В»**, чтобы маркировать конечную точку выбранной сцены или эпизода.
  - На экране появится сообщение **«REPEAT AB»** [Повторное воспроизведение фрагмента А-В].
  - Выбранная сцена или эпизод начнет воспроизводиться циклически повторяющимся образом.
3. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите кнопку **«А-В»** еще раз.
  - Сообщение **«REPEAT AB»** исчезнет с экрана.

### Примечания:

- Вы также можете отменить повторное воспроизведение фрагмента А-В нажатием кнопки **«⏪»** или **«⏩»**.
- Маркировка фрагмента повторного воспроизведения А-В можете начинаться на одном треке, а заканчиваться на другом. Однако при использовании VCD версии 2.0 можно задавать маркировку фрагмента повторного воспроизведения А-В только в пределах одного трека.

### Функция «Resume» [Возобновление воспроизведения]

- Для того чтобы снова начать воспроизведение с того места, где Вы его остановили, в режиме остановки нажмите кнопку **«RESUME»** на пульте ДУ.

### Примечание:

- Возобновление воспроизведения будет невозможно, если Вы сменили диск, открывали поддон загрузчика дисков или отключали систему от источника питания.

### Функция «View» [Просмотр]

Эта функция дает Вам возможность сканировать диск VCD для беглого просмотра. Режим «PBC» должен быть выключен.

1. Для перехода к функции просмотра диска нажмите кнопку **«VIEW»** на пульте ДУ в режиме остановки.
  - На экране телевизора будет отображаться до 9 изображений. Если меню состоит из нескольких страниц, для просмотра предыдущей/следующей страницы нажимайте кнопку **«⏪»** или **«⏩»**.
  - Будет воспроизводиться первые несколько секунд каждого трека.
 Для выхода из режима просмотра нажмите **цифровые кнопки 0 – 9** для того, чтобы воспроизводить выбранный с их помощью трек, или кнопку **«▶||»**, чтобы воспроизводить трек, выбранный в текущий момент.
2. Для перехода к функции просмотра трека нажмите кнопку **«VIEW»** на пульте ДУ в режиме воспроизведения.
  - Нажатиями кнопки **«⏪»** или **«⏩»** выберите трек.
  - На экране телевизора будет отображаться до 9 изображений, взятых в пределах данного трека.
  - Будет воспроизводиться первые несколько секунд каждого изображения.
 Для выхода из режима просмотра нажмите **цифровые кнопки 0 – 9** для того, чтобы воспроизводить нужную Вам позицию в пределах данного трека, или кнопку **«▶||»**, чтобы воспроизводить позицию, выбранную в текущий момент.

### Примечание:

- Если загруженный в аппарат диск представляет собой AVCD (аудиовизуальный компакт-диск), и на просматриваемой странице нет треков видеозаписи, то для воспроизведения трека невозможно использовать цифровую кнопку прямого доступа.

### Кнопка «RETURN» [Возврат]

- Для возврата к предыдущему уровню меню диска VCD нажмите кнопку **«RETURN»** на пульте ДУ. Эта функция действует на Video CD только в том случае, если режим «PBC» включен.

### Кнопка «R/L/ST» [Левый/Правый/Сtereo]

Вы можете пользоваться ею для выбора различных режимов звучания.

- Последовательные нажатия кнопки **«R/L/ST»** на пульте ДУ выбирают режимы в следующем порядке:  
**①** → **②** → **③** Эти индикации на ЖК-дисплее представляют собой левый канал/правый канал/моноауральный двойной канал для двуязычного VCD или монофоническое звучание по левому каналу/ монофоническое звучание по левому каналу/стереофоническое звучание по обоим каналам для одноязычного VCD.

## ДИСКИ CD/VCD/MP3-CD

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА СМЕШАННОГО ТИПА

Данный аппарат может воспроизводить диски смешанного типа:

- смесь форматов Audio CD и MP3-CD;
- смесь другой комбинации форматов, возможно, не будет обрабатываться правильно.

1. При автоматическом выборе режима диска по умолчанию в первую очередь будут считываться треки формата Audio CD.

→ На дисплее будет отображаться индикация **CD**.

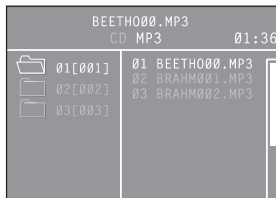
→ На телеэкране будет отображаться индикация «MIX, CD-DA».

2. Для выбора других режимов диска (другого формата считываемых на диске треков) последовательно нажимайте кнопку «**MIX/SEL**» [Смешанный/Выбор] (на пульте ДУ).

• **Если выбран режим MP3-CD:**

→ На дисплее отображается индикация «**MP3**».

→ На телеэкране отображается меню MP3.



**Примечание:**

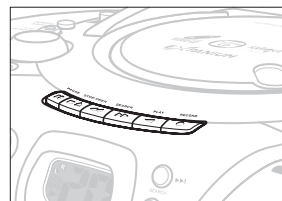
- Для защищенных компакт-дисков индикация «MIX CD-DA» отображается на экране телевизора, даже если на данном диске имеются записи только одного формата. Обычные функции кнопки «**MIX/SEL**» недоступны для защищенных CD.



## КАССЕТНАЯ ДЕКА

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИОКАССЕТ

1. Установите переключатель источников в позицию «**TAPE/OFF**» [Кассетная дека/Выключено].
2. Нажмите кнопку «**STOP ● OPEN**» ■ ▲ [Остановить/Открыть] для того, чтобы открыть кассетоприемник.
3. Вставьте кассету с записью.
4. Нажмите кнопку «**PLAY**» ◀. Начнется воспроизведение.
5. Настройте звук с помощью средств управления «**VOLUME**» [Уровень громкости] и «**DYNAMIC BASS BOOST**» [Динамическое усиление басов].
6. Для кратковременной приостановки воспроизведения нажмите кнопку «**PAUSE**» || [Пауза]. Для того чтобы возобновить воспроизведение, еще раз нажмите кнопку «**PAUSE**» || .
7. Нажатие кнопки «◀» или «▶» обеспечивает быструю перемотку магнитной ленты в обратном или прямом направлении.
8. Для того чтобы прекратить воспроизведение нажмите кнопку «**STOP ● OPEN**» ■ ▲ .  
→ Нажатые кнопки автоматически освобождаются при достижении конца кассеты.



### ЗАПИСЬ НА КАССЕТЫ

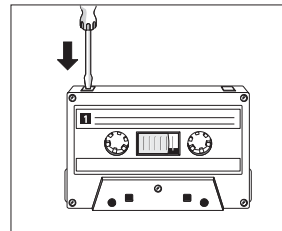
9. Для того чтобы выключить аппарат, установите переключатель источников в позицию «**TAPE/OFF**» (кнопки управления кассетной декой при этом не должны быть нажаты).

#### Общие сведения о записи на кассеты

- Запись допустима в том случае, если она не нарушает авторские или иные права третьих сторон.
- Данная кассетная дека не пригодна для записи на кассеты с магнитной лентой типа CHROME (IEC II) или METAL (IEC IV). Для записи Вы должны использовать кассеты с магнитной лентой типа NORMAL (IEC I), на которых не удалена закладка защиты от записи.
- Прежде чем пользоваться кассетами, проверяйте их и, если намотка магнитной ленты ослабла, подтяните ее при помощи карандаша во избежание защемления ленты в механизме деки.
- Уровень записи настраивается автоматически. На него не оказывает никакого влияния изменение пользователем установок регуляторов «**VOLUME**» и «**DYNAMIC BASS BOOST**» в процессе записи.
- Запись не производится в течение первых 3 секунд, пока через магнитные головки деки проходит ракорд (отрезок немагнитной пластиковой ленты в начале кассеты).

#### Примечание:

- Запись не производится в течение 7 секунд с начала магнитной ленты.

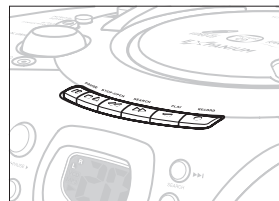


- Для того чтобы предотвратить случайное стирание записи, поверните кассету к себе той стороной, которую нужно защитить, и удалите расположенную слева закладку защиты от записи. Запись на эту сторону кассеты теперь невозможна.

## КАССЕТНАЯ ДЕКА

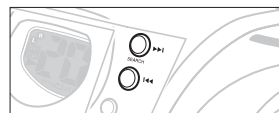
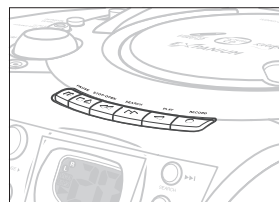
### ЗАПИСЬ С РАДИО

1. Установите переключатель источников в позицию «**FM**» [Диапазон частотной модуляции] или «**MW**» [Средние волны].
2. С помощью дискового регулятора «**TUNING**» [Радионастройка] настройтесь на нужную радиостанцию.
3. Нажмите кнопку «**STOP • OPEN**» ■▲ для того, чтобы открыть кассетоприемник.
4. Вставьте кассету для записи.
5. Нажмите кнопку «**RECORD**» ● [Запись] для того, чтобы начать запись.
6. Для кратковременной приостановки записи нажмите кнопку «**PAUSE**» II [Пауза]. Для возобновления записи снова нажмите кнопку «**PAUSE**» II .
7. Для того чтобы прекратить запись нажмите кнопку «**STOP • OPEN**» ■▲.



### ЗАПИСЬ С КОМПАКТ-ДИСКА С СИНХРОННЫМ СТАРТОМ

1. Установите переключатель источников в позицию «**CD/VCD**» [Диск CD/Video CD].
2. Вставьте в аппарат компакт-диск и, если нужно, запрограммируйте номера треков.
3. Нажмите кнопку «**STOP • OPEN**» ■▲ для того, чтобы открыть кассетоприемник.
4. Вставьте кассету для записи.
5. Нажмите кнопку «**RECORD**» ● для того, чтобы начать запись.  
→ Воспроизведение программы на компакт-диске начнется автоматически с начала этой программы. Отдельно запускать CD-плеер не нужно.
6. Для кратковременной приостановки записи нажмите кнопку «**PAUSE**» II . Для возобновления записи снова нажмите кнопку «**PAUSE**» II .
7. Для того чтобы прекратить запись нажмите кнопку «**STOP • OPEN**» ■▲.





### Как выбрать и записать некий конкретный эпизод в пределах трека

1. Для того чтобы выбрать эпизод, нажмите и удерживайте нажатой кнопку «**SEARCH**» [Поиск] ◀◀ или ▶▶ на основном блоке аппарата.
2. В начальной точке выбранного эпизода нажатием кнопки «**PAUSE**» II установите CD-плеер в режим паузы.  
→ Запись начнется с этой точки, когда Вы нажмите кнопку «**RECORD**» ●

## КАРАОКЕ

### Микширование микрофонов

Подключите к системе микрофоны (в комплекте не прилагаются), позволяющие Вам петь вместе с воспроизведением музыкального источника.

1. Подключите микрофоны к разъемам системы .
- Перед подключением микрофона при помощи регулятора уровня громкости «KARAOKE 1» или «KARAOKE 2» установите уровень микрофона на пониженное значение, чтобы предотвратить появление завывающего звука.
2. Выберите источник «VCD» и нажмите кнопку  для того, чтобы начать воспроизведение.
3. Настройте уровень громкости источника при помощи регулятора «VOLUME».
4. Нажатиями кнопок «ECHO+»/«ECHO-» [Повышение/Понижение уровня эхо] настройте уровень эхо-эффекта на нужный уровень микширования.
5. Начните петь или говорить в микрофон.
6. При необходимости нажатиями кнопок «KEY+»/«KEY-» [Повышение/Понижение тональности] подберите нужную Вам тональность звучания.

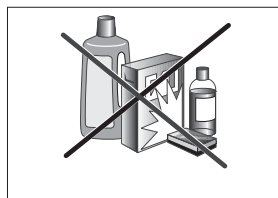
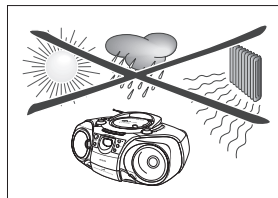
#### Примечания:

- Во избежание завывающего звука держите микрофоны подальше от акустических систем.
- Микширование микрофонов возможно только в режиме «VCD».

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

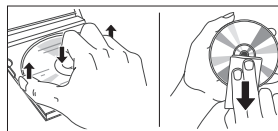
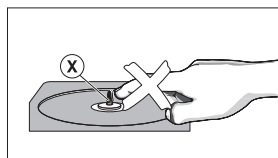
### ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Установите аппарат на твердую плоскую поверхность, не имеющую наклона.
- Не подвергайте аппарат, компакт-диски, батарейки и кассеты воздействию влаги, дождя, песка или чрезмерного тепла от отопительного оборудования или прямого солнечного света.
- Обязательно закрывайте дверцу отсека для компакт-диска, чтобы предохранять его от попадания пыли. Для чистки отсека от пыли пользуйтесь сухой мягкой тканью.
- Не накрывайте аппарат. Во избежание накопления тепла необходима адекватная вентиляция, которая обеспечивается свободнымзором минимум в 15 см между вентиляционными отверстиями и окружающими предметами.
- Механические части аппарата содержат самосмазывающиеся подшипники, пользователь не должен наносить на них смазку.
- Для чистки аппарата используйте слегка увлажненную мягкую замшу. Не применяйте никаких чистящих веществ, содержащих спирт, аммиак, бензол или абразивные частицы, так как они могут повредить корпус.



### ОБРАЩЕНИЕ С CD-ПЛЕЙЕРОМ И КОМПАКТ-ДИСКАМИ

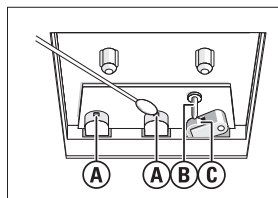
- Никогда не касайтесь объектива CD-плеера.
- Внезапные изменения окружающей температуры могут вызвать конденсацию атмосферной влаги, в результате которой затуманится объектив CD-плеера. В таких условиях воспроизведение компакт-дисков невозможно. Не пытайтесь очистить линзу. Вместо этого оставьте аппарат в теплом помещении до тех пор, пока влага не испарится.
- Пользуйтесь только дисками Digital Audio CD.
- Чтобы вынуть компакт-диск из коробки, нажимайте на центральную ось, одновременно поднимая диск. Во избежание царапин и загрязнения всегда берите компакт-диск за края, а после использования обязательно возвращайте в коробку.
- Для чистки диска протирайте его по прямой линии от центра к краю мягкой тканью без волокон. Не применяйте чистящих веществ, так как они могут повредить диск.
- Никогда не пишите на компакт-дисках и не прикрепляйте наклейки.



### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КАССЕТНОЙ ДЕКИ

Для обеспечения хорошего качества записи и воспроизведения кассетной деки чистите части (A), (B) и (C), показанные на приведенной ниже схеме, приблизительно после 50 часов эксплуатации или, в среднем, ежемесячно. Для чистки деки используйте ватный тампон, слегка смоченный спиртом или специальной жидкостью для чистки магнитных головок.

- С помощью кнопки «**STOP • OPEN**» ■▲ откройте кассетоприемник.
- Нажмите кнопку «**PLAY**» ◀ и почистите резиновые прижимные ролики (C).
- Нажмите кнопку «**PAUSE**» || и почистите магнитные головки (A), а также ведущие оси (тон-валы) (B).
- После чистки нажмите кнопку «**STOP • OPEN**» ■▲.



Чистку магнитных головок также можно выполнить при помощи однократного воспроизведения чистящей кассеты.

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если происходит сбой в работе, сначала проверьте пункты, перечисленные в приведенной ниже таблице, прежде чем отправлять аппарат в ремонт.

Если не удастся устранить проблему, следуя этим советам, обратитесь по месту покупки аппарата или в сервисный центр.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не вскрывайте аппарат, так как существует риск поражения электрическим током. Ни в коем случае Вы не должны пытаться восстановить работоспособность аппарата самостоятельно, потому что это лишит законной силы гарантию.

Проблема	Решение
<p><b>РАБОТА В РЕЖИМЕ «CD/VCD»</b>  <b>[Диск CD/Video CD]</b>            На дисплее отображается сообщение « NO DISC » [Нет диска].</p> <p>Нет изображения на экране телевизора.            Изображение на телеэкране не цветное.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Вставьте диск.</li> <li>- Проверьте, не вставлен ли диск верхней стороной вниз.</li> <li>- Подождите, пока не испарится атмосферная влага, сконденсировавшаяся на объективе.</li> <li>- Замените или почистите диск (смотрите раздел «Техническое обслуживание»).</li> <li>- Используйте диск, пригодный для чтения или правильно записанный в формате MP3-CD.</li> <li>- Кабелем соедините аппарат с телевизором.</li> <li>- Измените настройку телевизионной системы на соответствующее значение PAL или NTSC.</li> </ul>
<p><b>ПРИЕМ РАДИОПЕРЕДАЧ</b>            Некачественный радиоприем.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Если сигнал слишком слабый, отрегулируйте антенну для лучшего приема.</li> <li>- Увеличьте расстояние между радиоприемником и телевизором или видеомагнитофоном.</li> </ul>
<p><b>ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ИЛИ ЗАПИСЬ НА КАССЕТНОЙ ДЕКЕ</b>            Не удается произвести запись или воспроизведение.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Почистите части деки (смотрите раздел «Техническое обслуживание»).</li> <li>- Используйте только кассеты с магнитной лентой типа NORMAL (IEC I).</li> <li>- Заклейте липкой лентой отверстие, оставшееся от удаленной закладки защиты от записи.</li> </ul>
<p><b>ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ</b>            Система не реагирует на нажатия кнопок/аппарат не работает/нет отображения на ЖК-дисплее.</p> <p>Отсутствие или плохое качество звука.</p> <p>Пульт ДУ не функционирует должным образом.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Установите переключатель источников в позицию «TAPE/OFF» [Кассетная дека/Выключено]. Отсоедините провод питания, подождите 30 секунд, снова подсоедините провод и включите аппарат.</li> <li>- Отрегулируйте уровень громкости.</li> <li>- Проверьте, записан ли этот диск MP3-CD со скоростью передачи данных в диапазоне 32 - 320 Кбит/сек (предпочтительная скорость 128 Кбит/сек) и с частотой дискретизации в диапазоне от 8 кГц до 48 кГц (предпочтительная частота 44,1 кГц).</li> <li>- Уменьшите расстояние между пультом ДУ и аппаратом.</li> <li>- Вставьте батарейки таким образом, чтобы расположение их полюсов соответствовало полярности, указанной в батарейном отсеке (знаки +/-).</li> <li>- Замените батарейки.</li> <li>- Нацеливайте пульт ДУ в направлении сенсора инфракрасных сигналов на аппарате.</li> </ul>



**Встречайтесь с Philips в Интернете**  
**<http://www.philips.com>**



AZ 5155



PDCC/JW-03519

